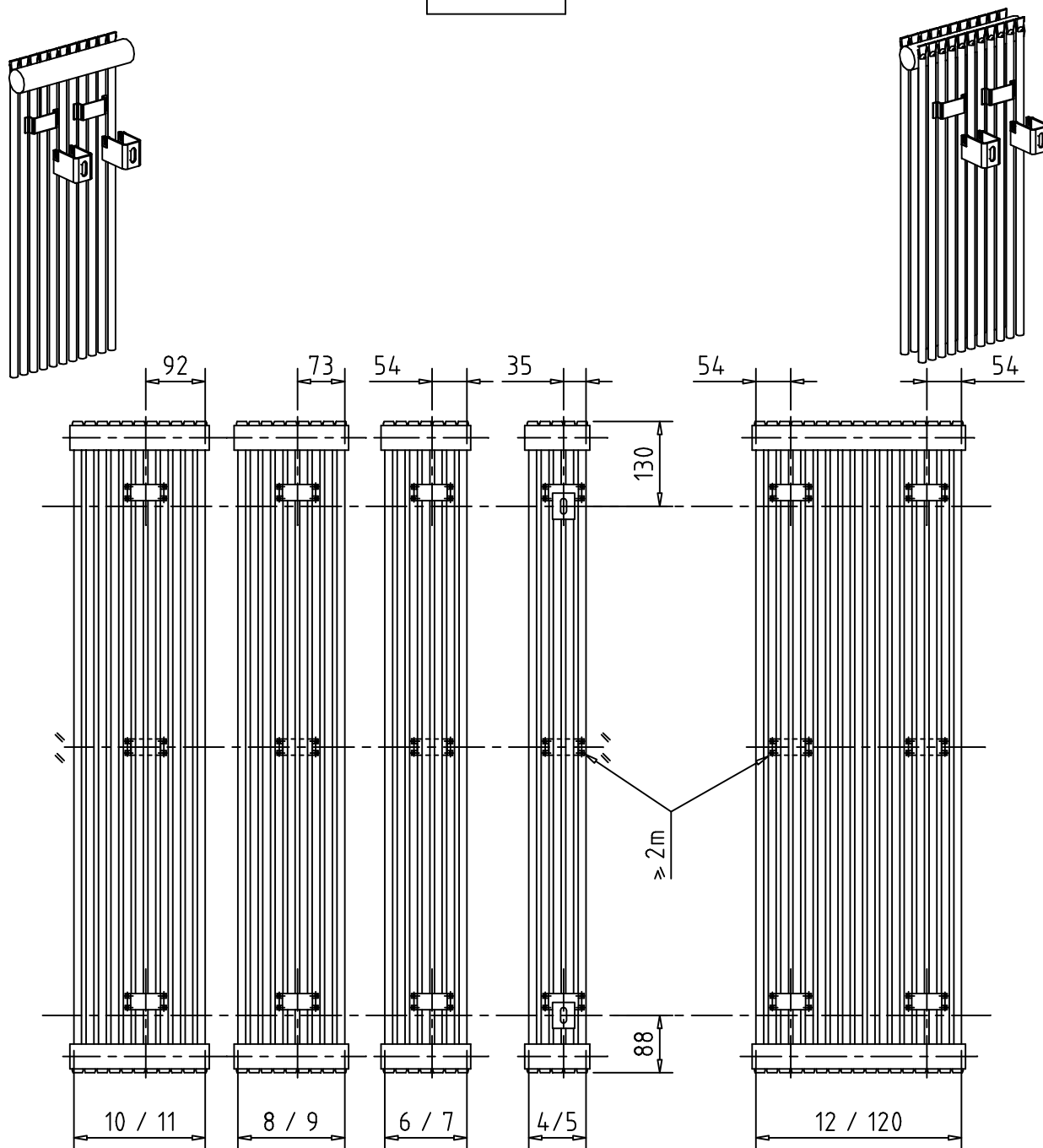


Guide de pose des radiateurs
Plaatsingswijze van de radiatoren
Fitting instructions

Istruzioni per l'installazione dei radiatori
Guia de instalaci3n de radiadores
Befestigungshinweise Heizk3rper

- Purgeur à jet orientable : Serrez modérément le purgeur sur le radiateur pour faire étanchéité à l'aide du joint torique. Desserrez le pointeau et tournez le c3ne pour diriger le jet comme vous le souhaitez
- Entlüftung mit dirigierbarem Wasserstrahl : Schrauben Sie die Entlüftung auf den Heizkörper, so dass der Dichtungsring die Dichtigkeit gewährleistet. Lösen Sie die seitliche Entlüftungsschraube und drehen Sie die Entlüftungskanüle in die gewünschte Richtung. Entlüftung nicht bis zum anschlag festschrauben.
- Swivelling air bleed valve : Tighten the bleed valve moderately on the radiator with the o-ring to ensure watertightness. Loosen the needle valve and turn the cone to direct the jet in the required direction. This steel radiator is suitable for connection to the central heating system only. When new or additional radiators are being installed, the system should be drained, cleaned and flushed in accordance with BS7593 and a good quality inhibitor, suitable for mixed metal systems, used to protect the system. If in doubt, seek professional advice. (For information on water treatment, please call the Water Treatment helpline on 01799 521133)
- Oriënteerbare ontlufter : De ontlufter met mate op de radiator aanschroeven zodanig dat met de rubberen dichtingsring een hechte dichting bekomen wordt. Om te ontluften, de puntschroef enigszins losschroeven en het conish gedeelte verdraaien om de waterstraal in de gewenste richting te kunnen opvangen.
- Purgador de chorro orientable : Apriete con moderacion el purgador en el radiador para obtener la hermeticidad por medio de la junta torica. Afloje la aguja de punta conica y gire el cono para dirigir el chorro en la direccion que desee.
- Rubinetto di sfiato a getto orientabile : Serare moderatamente il rubinetto di sfiato situato sul radiatore per ottenere la tenuta mediante O-ring. Alle,tare il comando di apertura del rubinetto di sfiato e ruotare il cono per orientare il getto come desiderate.

HT/HTD



Guide de pose des radiateurs
Plaatsingswijze van de radiatoren
Fitting instructions

Istruzioni per l'installazione dei radiatori
Guia de instalación de radiadores
Befestigungshinweise Heizkörper

- Purgeur à jet orientable : Serrez modérément le purgeur sur le radiateur pour faire étanchéité à l'aide du joint torique. Desserrez le poiteau et tournez le cône pour diriger le jet comme vous le souhaitez
- Entlüftung mit dirigierbarem Wasserstrahl : Schrauben Sie die Entlüftung auf den Heizkörper, so dass der Dichtungsring die Dichtigkeit gewährleistet. Lösen Sie die seitliche Entlüftungsschraube und drehen Sie die Entlüftungskanüle in die gewünschte Richtung. Entlüftung nicht bis zum anschlag festschrauben.
- Swivelling air bleed valve : Tighten the bleed valve moderately on the radiator with the o-ring to ensure watertightness. Loosen the needle valve and turn the cone to direct the jet in the required direction. This steel radiator is suitable for connection to the central heating system only. When new or additional radiators are being installed, the system should be drained, cleaned and flushed in accordance with BS7593 and a good quality inhibitor, suitable for mixed metal systems, used to protect the system. If in doubt, seek professional advice. (For information on water treatment, please call the Water Treatment helpline on 01799 521133)
- Oriënteerbare ontlufter : De ontlufter met mate op de radiator aanschroeven zodanig dat met de rubberen dichtingsring een hechte dichting bekomen wordt. Om te ontluften, de puntschroef enigszins losschroeven en het conish gedeelte verdraaien om de waterstraal in de gewenste richting te kunnen opvangen.
- Purgadir de chorro orientable : Apriete con moderacion el purgador en el radiador para obtener la hermeticidad por medio de la junta torica. Afloje la aguja de punta conica y gire el cono para dirigir el chorro en la direccion que desee.
- Rubinetto di sfiato a getto orientabile : Serare moderatamente il rubinetto di sfiato situato sul radiatore per ottenere la tenuta mediante O-ring. Alle,tare il comando di apertura del rubinetto di sfiato e ruotare il cono per orientare il getto come desiderate.

